

M.A. 4th Semester Examination, 2013

SANTALI

PAPER—SN-401

Full Marks : 40

Time : 2 hours

The figures in the right-hand margin indicate marks

Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable

Illustrate the answers wherever necessary

2 - 100.000

1. *[Handwritten Santali text]* 10 x 2 = 20

(A) *[Handwritten Santali text]*

(B) *[Handwritten Santali text]*

(C) *[Handwritten Santali text]*

(D) *[Handwritten Santali text]*

8) Jelaskan perbedaan antara konsep 'negara' sebagai organisasi kekuasaan yang berdaulat dengan konsep 'negara' sebagai kekuasaan yang berdaulat!

1) - W. M. B. M.

2. Jelaskan apa yang dimaksud dengan 'negara' menurut pendapat Anda! 4 x 5 = 20

9) Jelaskan pengertian 'negara' menurut pendapat Anda! Jelaskan pula perbedaan antara 'negara' sebagai organisasi kekuasaan yang berdaulat dengan 'negara' sebagai kekuasaan yang berdaulat!

10) \* Jelaskan pengertian 'negara' menurut pendapat Anda! Jelaskan pula perbedaan antara 'negara' sebagai organisasi kekuasaan yang berdaulat dengan 'negara' sebagai kekuasaan yang berdaulat!

11) Jelaskan pengertian 'negara' menurut pendapat Anda! Jelaskan pula perbedaan antara 'negara' sebagai organisasi kekuasaan yang berdaulat dengan 'negara' sebagai kekuasaan yang berdaulat!

12) Jelaskan pengertian 'negara' menurut pendapat Anda! Jelaskan pula perbedaan antara 'negara' sebagai organisasi kekuasaan yang berdaulat dengan 'negara' sebagai kekuasaan yang berdaulat!

- (P) 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়। 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়। 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়।
- (m) 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়। 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়। 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়।
- (k) 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়। 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়। 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়।
- (g) 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়। 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়। 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়।
- (2) 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়। 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়। 'স্বদেশ' শব্দটির অর্থ দেশকে বোঝায়।

বঙ্গানুবাদ

কু' = ইটিঞ

- ১। জাঁহাঁকিনগে বারমা কুকলি রেয়াঃ তেপ্পা রুমীড় এমমেঃ ১০ x ২
- (ক) 'পুশি' কীহনি তালাতে বক্ষিমচন্দ্র দ মানওয়া হপন চেৎ সাঁদেসে চাল আকাওয়াংবোনা অল পুস্টীউমে ।
- (খ) বাইবেলেরে মেনাঃ সিরজন রেয়াঃ কাথা আমেম পাড়হাও আকাৎ লেকাতে বর্ণনমে ।

- (গ) 'হাড়মাওয়া: আতো' রেয়া: আমেম পাড়হাও আকাৎ হাঁস লেকাতে হাড়মাওয়া: চরিত অল রামাবমে ।
- (ঘ) অমৃত হাঁসদাওয়া: 'বনলতা সেন' অনড়হেঁ পুথিরে সেলেৎ আকান জীবনানন্দ দাশা: তরজমা তিনী: জখাত আর সরস মেনতেম বুঝীউয়া ওনা বাবত গালমারাওমে ।

‘খ’ — ছাটিঞ

- ২। জাঁহাঁকোগে মড়েঁ গটেঁচ্ কুকলি রেয়া: তেলা রুয়ীড় এমমে : ৪ × ৫
- (ক) জমসিম বিনতিরে মেনা: সিরজন কীহনি সাঁও বাইবেল তেয়া: সিরজন কাথা রেয়া: জুরি: তেৎ (সাদৃশ্য) আর বে-জুরি: তেৎ (বৈসাদৃশ্য) সদর উদুঃমে ।
- (খ) “আছা, ভালা, সুলুকতে দ অহবো তাহেঁ দাডেলেনতে ? আপে তুলুচ্ নেয়াও: দ একালতে বালে খজ কানা ।” — ররড়িচ্ দ অকয় কানা ? উনি দ অকয় আর ওকা লাসাঁড়হেঁতে নোওয়া কাথায় মেতাদেয়া ? ‘নেয়াও:’ রেয়া: আসল কারণ দ চেৎ ? ররড়িচ্-আ: মনে রেয়া: চেৎ ঝালাক উনিয়া: রড় তালাতে সদরো: আ ?
- (গ) ‘জিউয়েৎ-ইচ্ আর গচ্-ইচ্’ কীহনিরে রবীন্দ্রনাথ দ সিরজন বাহরেতেয়া: পীতয়ীউ (অতিপ্রাকৃত বিশ্বাস) দ চেৎ লেকায় লাড়চাড় আকাদা লীই বুঝীউমে ।
- (ঘ) ‘কাবুলিওয়ালা’ কীহনিরে মিনি আর কাবুলিওয়ালা জাঁহাঁনগাতে তনলতেকিন তলেনা ওনা রেয়া: ভেদ ভাংগাওমে ।
- (ঙ) বেবীড়িচ্ লব আর আঁথা পীতয়ীউ মিৎকাতে ‘ওকো ধন’ কীহনি রেয়া: মনুচীৎ দুক আর রাঃ-হমরতে পেরেচ্ আকাদায় । — নোওয়া রেয়া: জখাততেৎ বিচীরমে ।
- (চ) ‘শান্তি’ কীহনিরে অনলিয়ী দ চেৎ কাথায় মেমেন লীগিদো: ? নাহাঁ: জিয়ন হোরা বাখরা আচ্-আ: হুদিস আর পীতয়ীউ লীই পাসনাওমে ।
- (ছ) মিলুয়ী-দুলীড় রেয়া: অনড়হেঁ লেকাতে ‘বনলতা সেন’ অনড়হেঁ চেতান আমা: তজবিজ বিচীর সাতালা: অল সদরমে ।
- (জ) ‘ঘাঁস’ অনড়হেঁ তালাতে ঘাঁস বাবত জীবনানন্দ-আ: জীনীইকীউ অল সদরমে ।
- (ঝ) ‘রুপসী বাংলা’ অনড়হেঁরে বাংলা দিসম রেয়া: সিরজন সোভা কোচি দ চেৎ লেকায় মুহনি আকাদেয়া লীই বুঝীউমে ।
- (ঞ) সানতালি সাঁওহেঁৎ হারা জতনরে তরজমা রেয়া: ঠাঁও বাবত খাটতে গালমারওমে ।